31994D0200

L 93/34 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 12.4.1994

# DECYZJA KOMISJI
## z dnia 7 kwietnia 1994 r.
## ustanawiająca specjalne warunki regulujące przywóz produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Ekwadoru

(94/200/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa [1], w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

grupa ekspertów Komisji przeprowadziła wizytę inspekcyjną w Ekwadorze w celu sprawdzenia warunków, w których produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i wysyłane do Wspólnoty;

przepisy ustawodawstwa Ekwadoru w zakresie kontroli zdrowotnej i monitorowania produktów rybołówstwa można uznać za równoważne z przepisami ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG;

Instituto Nacional de la Pesca (INP), właściwy organ Ekwadoru, jest w stanie skutecznie weryfikować stosowanie w praktyce obowiązujących ustaw;

procedura otrzymywania świadectwa zdrowia określona w art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalnych wymogów dotyczących języka(-ów), w jakim(-ch) musi zostać sporządzone, oraz stanowiska osoby upoważnionej do jego podpisania;

stosownie do art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG na opakowaniach produktów rybołówstwa należy umieścić znak podający nazwę państwa trzeciego i numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia;

stosownie do art. 11 ust. 4 lit. c) dyrektywy 91/493/EWG należy sporządzić wykaz zatwierdzonych zakładów; wykaz taki musi zostać sporządzony na podstawie komunikatu z INP do Komisji; zatem w gestii INP leży zapewnienie zgodności z przepisami ustanowionymi w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG;

INP złożył oficjalne zapewnienia dotyczące zgodności z przepisami ustanowionymi w Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG rozdział V oraz dotyczące spełnienia wymagań równoważnych z wymaganiami ustanowionymi w tej dyrektywie w zakresie zatwierdzenia przedsiębiorstw;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W Ekwadorze za właściwy organ do celów weryfikacji i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa z wymogami dyrektywy 91/493/EWG uznaje się Instituto Nacional de la Pesca (INP).

*Artykuł 2*

Produkty rybołówstwa pochodzące z Ekwadoru muszą spełniać następujące warunki:

1. Każdej przesyłce musi towarzyszyć numerowane oryginalne świadectwo zdrowia, należycie wypełnione, podpisane, opatrzone datą i składające się z pojedynczego arkuszu papieru zgodnie ze wzorem określonym w załączniku A do niniejszej decyzji;
2. Produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych zakładów wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;
3. Z wyjątkiem mrożonych produktów rybołówstwa luzem oraz przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej, na wszystkich opakowaniach należy umieścić czytelny napis „Ekwador” oraz numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia.

*Artykuł 3*

1. Świadectwo określone w art. 2 pkt 1 musi zostać sporządzone w co najmniej jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

2. Na świadectwie musi widnieć nazwa, kompetencje i podpis przedstawiciela INP oraz jego urzędowa pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje umieszczone w świadectwie.

*Artykuł 4*

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 czerwca 1994 r.

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 kwietnia 1994 r.

*W imieniu Komisji*

René STEICHEN

*Członek Komisji*

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.

ZAŁĄCZNIK A

## ŚWIADECTWO ZDROWIA

**w odniesieniu do produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Ekwadoru oraz przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej, z wyłączeniem małży, szkarłupni, osłonic i morskich brzuchonogów pod każdą postacią**

Nr referencyjny: .....

Kraj wysyłki: Ekwador

Właściwy organ: Instituto Nacional de la Pesca (INP)

I. **Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów**

Opis produktów rybołówstwa lub akwakultury [1]:

— gatunki (nazwa naukowa): .....

— prezentacja produktu i rodzaj obróbki [2]: .....

Numer kodu (jeśli dostępny): .....

Rodzaj opakowania: .....

Liczba opakowań: .....

Waga netto: .....

Temperatura wymagana w czasie składowania i transportu: .....

II. **Pochodzenie produktów**

Nazwa(-y) i numer(-y) urzędowego zatwierdzenia zakładu(-ów), zatwierdzonego(-ych) przez INP do wywozu do Wspólnoty:

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Przeznaczenie produktów**

Produkty wysyłane są z:

.....

(miejsce wysyłki)

do: .....

(kraj i miejsce przeznaczenia)

przy użyciu następujących środków transportu: .....

Nazwa i adres podmiotu wysyłającego: .....

.....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

.....

[1] Niepotrzebne skreślić.

[2] Żywe, schłodzone, mrożone, solone, wędzone, konserwowane itp.

IV. **Poświadczenie zdrowotne**

Urzędowy inspektor poświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa i akwakultury wymienione powyżej:

1. zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku zgodnie z przepisami sanitarnymi ustawionymi dyrektywą 92/48/EWG;

2. zostały wyładowane, poddane obróbce oraz, gdzie stosowne, opakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i magazynowane w higienicznych warunkach, zgodnie z wymaganiami ustanowionymi Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG rozdziały II, III i IV;

3. zostały poddane kontroli sanitarnej zgodnie z Załącznikiem do dyrektywy 91/493/EWG rozdział V;

4. są opakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie Załącznikiem do dyrektywy 91/493/EWG rozdział VI, VII i VIII;

5. nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;

6. zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej, ustanowionym w dyrektywie 91/493/EWG oraz w decyzjach wykonawczych do niej, w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa.

Sporządzono w ....., .....
(miejsce) (data)

Pieczęć urzędowa

.....
Podpis urzędowego inspektora
(nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

*ZAŁĄCZNIK B*

**Wykaz przedsiębiorstw**

| Numer zatwierdzenia | Przedsiębiorstwo | Adres | Prowincja |
|---|---|---|---|
| 4 | Copesa | Guayaquil | Guayas |
| 6 | Ecuamar | Salinas | Guayas |
| 9 | Ideal | Manta | Manabi |
| 11 | Induval | Santa Rosa | Guayas |
| 12 | Inpeca | Santa Elena | Guayas |
| 13 | Ipesa | Guayaquil | Guayas |
| 14 | La Portuguesa | Salinas | Guayas |
| 15 | Neptuno | Manta | Manabi |
| 18 | Pespaca | Manta | Manabi |
| 19 | Pesq. Manabi | Guayaquil | Guayas |
| 20 | Pesq. Polar | Jipijapa | Manabi |
| 24 | Santa Priscila | Guayaquil | Guayas |
| 25 | Seafman | Manta | Manabi |
| 27 | Camaronera | Guayaquil | Guayas |
| 29 | Conservas Isabel | Manta | Manabi |
| 31 | Empaca | Salinas | Guayas |
| 32 | Empagram | Guayaquil | Guayas |
| 34 | Enaca | Guayaquil | Guayas |
| 35 | Enl. Ec. de Alimentos | Manta | Manabi |
| 36 | Epromar | Salinas | Guayas |
| 37 | Esca | Guayaquil | Guayas |
| 38 | Exporklore SA | Guayaquil | Guayas |
| 42 | Frimar | Guayaquil | Guayas |
| 44 | Ind. Pesq. Janbeli | Guayaquil | Guayas |
| 45 | Inepaca | Manta | Manabi |
| 46 | Inexpac | Guayaquil | Guayas |
| 47 | La Corona | Salinas | Guayas |
| 48 | Lanco | Arenillas | El Oro |
| 49 | Marfrut | Guayaquil | Guayas |
| 50 | Mitad del Mundo | Sanborondón | Guayas |
| 51 | Nursa | Guayaquil | Guayas |
| 52 | Progalca | Guayaquil | Guayas |
| 54 | Promasa | Manta | Manabi |
| 56 | Songa | Guayaquil | Guayas |
| 57 | ABC | Guayaquil | Guayas |
| 61 | Granma | Guayaquil | Guayas |
| 62 | Incopes | Guayaquil | Guayas |
| 64 | Inpesca | Guayaquil | Guayas |
| 65 | Ipecasa | Guayaquil | Guayas |
| 66 | Lubap | Manta | Manabi |
| 67 | Marecuador | Machala | El Oro |
| 80 | Cachugran | Durán | Guayas |
| 81 | Demarco | Santa Elena | Guayas |
| 84 | Pesq. Fernández | Guayaquil | Guayas |
| 89 | Langolf | Durán | Guayas |
| 90 | Pesca Ecuatoriana | Mania | Manabi |
| 93 | Camarsa Int. | Santa Rosa | El Oro |
| 96 | Cosace | Manta | Manabi |
| 98 | Crimasa | Durán | Guayas |
| 99 | Ersa | Guayaquil | Guayas |
| 100 | Fribalao | Durán | Guayas |
| 101 | Fridmares | Guayaquil | Guayas |
| 107 | Proculmar | Guayaquil | Guayas |
| 110 | Acuaespecies | Guayaquil | Guayas |
| 111 | Consemar | Esmeraldas | Esmeraldas |
| 116 | Estar | Durán | Guayas |

| Numer zatwierdzenia | Przedsiębiorstwo | Adres | Prowincja |
|---|---|---|---|
| 118 | Exp. Marest | Machala | El Oro |
| 119 | Fracusa | Guayaquil | Guayas |
| 122 | Mar Grande | Tosagua | Manabi |
| 123 | Marines | Durán | Guayas |
| 126 | Promariscos | Durán | Guayas |
| 128 | Telson y Rostrum | Bahía | Manabi |
| 129 | Apolinar Pesca Seca | Balzar | Guayas |
| 131 | Egbasa | Sucre | Manabi |
| 132 | Emp. Bacam | Sucre | Manabi |
| 133 | Emp. Somar | Guayaquil | Guayas |
| 135 | Mariscadora Capex | Guayaquil | Guayas |
| 136 | Pesq. Bravilo | Machala | El Oro |
| 137 | Pesq. Sumpa | | |
| 140 | Calvi | Guayaquil | Guayas |
| 141 | Chupamar | Guayaquil | Guayas |
| 143 | Expalsa | Durán | Guayas |
| 144 | Frumaco | Guayaquil | Guayas |
| 145 | Frutrosa | Guayaquil | Guayas |
| 147 | Grancomar | Guayaquil | Guayas |
| 148 | Marcosta | Guayaquil | Guayas |
| 150 | Peslasa | Guayaquil | Guayas |
| 151 | Pesq. del Carmen | Guayaquil | Guayas |
| 157 | Aquamundo | | Guayas |
| 158 | Bajespec | Guayaquil | Guayas |
| 165 | Emp. Champmar | Guayaquil | Guayas |
| 166 | Extamarsa | Machala | El Oro |
| 167 | Fricomsa | Guayaquil | Guayas |
| 170 | Langua | Guayaquil | Guayas |
| 171 | Marcrusa | Durán | Guayas |
| 173 | Orvipesa | Guayaquil | Guayas |
| 179 | Ultraespec | Manta | Manabi |
| 184 | Aquafinca | Santa Isabil | Azuay |
| 189 | Camaguay | Guayaquil | Guayas |
| 193 | Caprosa | Guayaquil | Guayas |
| 196 | Dibsa | Guayaquil | Guayas |
| 197 | Docapes | Santa Elena | Guayas |
| 198 | Ecuacrus | Guayaquil | Guayas |
| 200 | Ecuamaron | Guayaquil | Guayas |
| 202 | Entrepiscinas | Santa Elena | Guayas |
| 203 | Frigocojisa | Sucre | Manabi |
| 207 | Inducam | Guayas | Guayaquil |
| 210 | Jocristy Mar | Guayaquil | Guayas |
| 218 | Macromar | Eloy Alfaro | Guayas |
| 230 | Togen | Machala | El Oro |
| 232 | Almarsa | Guayaquil | Guayas |
| 235 | Camasan | Eloy Alfaro | Guayas |
| 238 | Coitrin | Santa Elena | Guayas |
| 243 | Emyaco | Salinas | Guayas |
| 245 | Gama Marina | Guayaquil | Guayas |
| 249 | Langosmar | Guayaquil | Guayas |
| 250 | Manapez | Manta | Manabi |
| 252 | Mardecoral | Guayaquil | Guayas |
| 253 | Mardex | Manta | Manabi |
| 254 | Marsanjosé | Chone | Manabi |
| 255 | Mera Julieta | Manta | Manabi |
| 256 | Maranjo Onassis | Machala | El Oro |
| 258 | Oceanpac | Guayaquil | Guayas |
| 263 | Pimaca | Naranjal | Guayas |
| 267 | Promarosa | Salinas | Guayas |
| 268 | Raymondi Germania | Guayaquil | Guayas |
| 275 | Cam. y Pesq. Acuario | Guayaquil | Guayas |

| Numer zatwierdzenia | Przedsiębiorstwo | Adres | Prowincja |
|---|---|---|---|
| 276 | Casierra | Machala | El Oro |
| 284 | Crevette | Manta | Manabi |
| 285 | Encopac | Guayaquil | Guayas |
| 286 | Enderica Luis | Guayaquil | Guayas |
| 288 | Finsacua | Guayaquil | Guayas |
| 291 | Jara Luis | | |
| 292 | Marnad | Esmeraldas | Esmeraldas |
| 294 | Lanpave | Guayaquil | Guayas |
| 295 | Mabiosa | Guayaquil | Guayas |
| 298 | Maramoro | Guayaquil | Guayas |
| 299 | Marisec | Guayaquil | Guayas |
| 301 | Mirakles | Guayaquil | Guayas |
| 303 | Oronariscos | Guayaquil | Guayas |
| 304 | Paexport | Guayaquil | Guayas |
| 307 | Probiosa | Guayaquil | Guayas |
| 310 | Sharking | Guayaquil | Guayas |
| 319 | Cam. Santanamar | | |
| 325 | Gambas del Pacífico | Guayaquil | Guayas |
| 328 | Lancoral | | |
| 329 | Lang. Camarones Usti | Guayaquil | Guayas |
| 331 | Marderey | | |
| 333 | Ochoa Beatriz | Manta | Manabi |
| 336 | Polines | Guayaquil | Guayas |
| 337 | Pranaluna | Guayaquil | Guayas |
| 339 | Trintade | Machala | El Oro |
| 340 | Yifar Express | Guayaquil | Guayas |
| 341 | Aquatech | | |
| 347 | Fortumar | Guayaquil | Guayas |
| 349 | Franco Diego | Manta | Manabi |
| 350 | Game Eduardo | Manta | Manabi |
| 351 | Guirao Rafael | Playas | Guayas |
| 353 | Jaibazul | Bahía | Manabi |
| 354 | Maguilar | Guayaquil | Guayas |
| 360 | Rongasa | | |
| 363 | Aguilar Nelio | Durán | Guayas |
| 366 | Camaronera Rey | | |
| 370 | Ecuaexport | | |
| 372 | Empesec | | |
| 373 | Encalada Luis | Santa Elena | Guayas |
| 376 | GTM | | |
| 382 | Pesycam | | Guayas |
| 384 | Pinvelar | | |
| 387 | Primebrand | | |
| 388 | Promarpasa | | |
| 389 | Prosedeca | Portoviejo | Manabi |
| 390 | Raymundi Jorge | | |
| 391 | Romaporsa | | Guayas |
| 393 | Sopesoa (Ginecorp) | | |
| 394 | Transmarina | Manta | Manabi |
| 395 | Zeleosa | Esmeraldas | Esmeraldas |
| 402 | Corvapar | | |
| 404 | Grumodus | | |
| 408 | Manselcorp | | |
| 409 | Maricultura | Sucre | Manabi |
| 410 | Martucci | Guayaquil | Guayas |
| 412 | Oceanexa | Machala | El Oro |
| 413 | Oxiteca | | |